

13de  
JAARGANG  
No. 2047

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant“ N.V. -  
Redacteur: G. Schagen (Tel. thuis 1824)  
Abonnement f 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

ZATERDAG  
2 OCTOBER  
1954

BEL  
1282  
VOOR EEN  
ABONNEMENT  
OP DE  
ARUBAANSE COURANT

Bureau Oranjestad: Nassaustr. 84, Tel. 1282.  
— Agent San Nicolas: „Daco's Tavern“, Tel.  
5067 - Druk: Aruba Drukkerij N.V., Tel. 1277

## KREMLIN HEEFT DE TROEF- KAART

△ De (vrije) wereld is zo langzamerhand afgestompt door de vele Conferenties „waarin over het lot van de wereld beslist wordt, met tot gevolg, dat de Negen Mogendheden-Conferentie in Londen bij het publiek slechts matig in de belangstelling staat. Toch is deze Conferentie uiterst gewichtig en zij kan inderdaad wel een oorlog inluiden.

De kwestie van de Europese eenheid wordt al jaren besproken en plannen om tot grotere eenheid te geraken, zijn er legio. Toen kort na de oorlog met een ratelende slag het ijzeren gordijn neer viel en Europa in twee invloedssferen werd verdeeld, was de tijd rijp om oude tegenstellingen te vergeten en met kracht en spoed te werken aan een werkelijke eenheid van het verscheurd West Europa. De publieke opinie, zowel in Frankrijk, als in W. Duitsland en de Beneluxlanden was er op dat moment rijp voor en het Franse plan voor de Europese verdedigingsgemeenschap viel in goede aarde. Het Westen baseerde zich op een zekere machtspositie, die een nieuwe oorlog kon voorkomen.

De luchtbrug in Berlijn bewees dat een krachtige houding tegenover Rusland op den duur tot een oplossing zou leiden, zonder dat er een nieuwe oorlog nodig was.

Sindsdien is er veel veranderd. Het gevaar is toegenomen doordat de eenheid in West Europa zich niet concretiseerde. Rusland werd voortdurend machtiger tegenover het verdeelde Westen. In Azië behaalde het communisme de ene overwinning na de andere, en, zoals in de dagen der dreunende Hitlerlaarzen, maakte zich van Europa een dodelijke angst meester, die verlamdende werkte op ieder constructief plan.

Definitief werd het kaartenhuis weggeblazen, toen Mendes France weigerde het Franse plan in eigen Parlement te verdedigen.

De voorstanders werd de mond geknoerd en ondanks alle beloften kregen de „appeasers“ hun zin.

Het enge nationalisme zeegeveerde over de Pan-Europese gedachte. De Franse angst voor Duitsland is reëel genoeg. De wereld mag de verschrikkingen der concentratiekampen, gaskamers en zeepfabrieken en lampenkapen van menselijk perkament niet vergeten. Dit is echter een reden te meer, niet opnieuw het nationalisme in Europa te bevorderen.

Het beklemtoont slechts de eis in Europa de grenzen daadwerkelijk te naasten en te komen tot een Pan-Europese Unie.

Intussen is in West Europa, in Engeland, Frankrijk en ook in W. Duitsland het aantal (vooral socialistische) hazenharten en „appeasers“ gegroeid. Met volstrekte negatie van alle lessen uit het verleden en tegen beter weten in hoopt men opnieuw door toe te geven aan de communistische machtselzen, en door opoffering van miljoenen Oost-Europeanen, die blijvend tot slavernij vervallen, de „vrede“ te kopen. „Peace in our day“, is de leus: wat morgen plaats vindt, maken wij misschien toch niet meer mee...

Bovendien is het enthousiasme in Duitsland voor West Europa en voor Frankrijk ernstig gedaald. Bij een goed uitspelen der troefkaarten maakt Duitsland een grote kans herenigd te worden en weer een krachtige, mogelijk de krachtigste Staat van West Europa te worden. Nu Frankrijk het voorbeeld gaf en welgetijds eigen soevereiniteit prijs te geven voor de algemene zaak; nu het eng nationalisme weer de bovenaan in Europa voert, nu Frankrijk de sympathie van Amerika verspeelt en er bovendien economisch steeds slechter voor komt te staan, ligt voor een nationaal-tiesch Duitsland het pad, dat voert naar de Europese hegemonie, wijd open.

Bovendien heeft door al deze

# Mendes-France gooit roet in Londen eten

## NA JAREN VAN VOORBEREIDING WIL A.N.V. THANS VERENIGINGSGEBOUW STICHTEN

Centrum voor cultureel leven, zal  
gemeenschap dienen

Twaalf leden en drie bestuursleden waren gisteravond in Trocadero bijeen voor de algemene jaarvergadering van de afdeling Aruba van het Algemeen Nederlands verbond.

Het is de vereniging in de laatste jaren slechts in één opzicht voor de wind gegaan, n.l. financieel; overigens daalde door tal van omstandigheden de belangstelling en het aantal leden. Uit de jaarverslagen van secretaris mr. Heufke blijkt die tanende belangstelling. In 1951 kinderfilms, een optreden van les Troubadours (drie bezoekers), film „Amsterdam bij nacht“ (zeer matige belangstelling) en in samenwerking met de Arend Petroleum een ge-

slaagde voorstelling van het toneelgezelschap Comedia. In dat jaar verliet de heer IJskes Aruba, waarmee het bestuur een actief lid verloor. In 1952 twee lezingen van prof. Asselberg (Antoon van Duinkerken), een lezing van prof. Pears, kinderfilms (met afnemend succes) en een onder auspiciën van het ANV door de R.K. Onderwijzers gebracht toneelspel „Waar de Ster bleef stille staan“, dat de eerste keer moest worden afgelast wegens gebrek aan belangstelling en de tweede keer werd opgevoerd voor 25 personen. Opnieuw leed het bestuur een verlies, door het bedanken van de heer Ecury. In 1953 werd 7.000 geschenken aan het Arhen voor het Nederlandse Rampenfonds en verder werd twee maal met groot succes door het ANV „Tramlijn Begeerte“ opgevoerd. De vertoning van kinderfilms werd gestaakt, mede in verband met het verbranden van een groot aantal films. Er werden ontwerpen gemaakt voor een eigen verenigingsgebouw en de boeken uit de ANV bibliotheek werden in bruikleen afgestaan aan de Vereniging Suriname. Het Sint Nicolaasfeest werd, vooral dank zij het damescomité, als elk jaar een groot succes.

Bestuur verkiezing

De vergadering kiest dan een nieuw bestuur, dat als volgt wordt samengesteld: voorzitter J. Pouw, ondervoorzitter ir van den Berg, penningmeester Th. Hese, tweede penningmeester Kemmink; eerste secretaris C. van Dam, tweede secretaris T. Winkel, commissaris mev. Lampe en de heren Heufke en Snoek.

Na een korte schorsing van de vergadering neemt voorzitter J. Pouw dan het woord, die de leden van het oude bestuur dankt voor de arbeid die verricht werd. Spreker wijst er op dat het ANV toch meer betekent dan uit de jaarverslagen blijkt. Het ANV heeft in onze gemeenschap op verenigingsgebied een historische rol gespeeld en langzamerhand is er sprake van een zekere spreiding. Rond het ANV en vaak ook met steun van het ANV zijn tal van nieuwe verenigingen op cultureel terrein ontstaan, die stuk voor stuk een deel van de taak van het ANV hebben overgenomen. Dit betekent echter zeker niet, dat het ANV thans geen bestaansrecht meer zou hebben. Integendeel.

De kroon op de ANV ontwikkeling zou nu zijn een verenigingsgebouw te stichten waar alle verenigingen en instellingen die zich ontwikkelden, een plaats kunnen vinden.

Er bestaat dringende behoefte aan een gebouw waar tal van instellingen op cultureel terrein hun activiteiten kunnen ontplooiën en het plan tot het stichten van een verenigingsgebouw is dan ook niet van recente datum. Sinds 1938 is er over gesproken en werd er voor gewerkt.

Het ziet er naar uit, dat er thans plannen verwezenlijkt kunnen worden. Spreker zegt gaarne toe dat het Bestuur alles zal doen om de plannen nu te concretiseren. Een verenigingsgebouw zal het tastbaar bewijs zijn van de geest en het ideaal van het ANV en de bekroning van pioniersarbeid, welke veel goeds tot stand bracht.

De heer Kemmink wijst dan op de vele moeilijkheden die onder-

(Vervolg op pag. 4)

Bestuur verkiezing

De vergadering kiest dan een nieuw bestuur, dat als volgt wordt samengesteld: voorzitter J. Pouw, ondervoorzitter ir van den Berg, penningmeester Th. Hese, tweede penningmeester Kemmink; eerste secretaris C. van Dam, tweede secretaris T. Winkel, commissaris mev. Lampe en de heren Heufke en Snoek.

Na een korte schorsing van de vergadering neemt voorzitter J. Pouw dan het woord, die de leden van het oude bestuur dankt voor de arbeid die verricht werd. Spreker wijst er op dat het ANV toch meer betekent dan uit de jaarverslagen blijkt. Het ANV heeft in onze gemeenschap op verenigingsgebied een historische rol gespeeld en langzamerhand is er sprake van een zekere spreiding. Rond het ANV en vaak ook met steun van het ANV zijn tal van nieuwe verenigingen op cultureel terrein ontstaan, die stuk voor stuk een deel van de taak van het ANV hebben overgenomen. Dit betekent echter zeker niet, dat het ANV thans geen bestaansrecht meer zou hebben. Integendeel.

De kroon op de ANV ontwikkeling zou nu zijn een verenigingsgebouw te stichten waar alle verenigingen en instellingen die zich ontwikkelden, een plaats kunnen vinden.

Er bestaat dringende behoefte aan een gebouw waar tal van instellingen op cultureel terrein hun activiteiten kunnen ontplooiën en het plan tot het stichten van een verenigingsgebouw is dan ook niet van recente datum. Sinds 1938 is er over gesproken en werd er voor gewerkt.

Het ziet er naar uit, dat er thans plannen verwezenlijkt kunnen worden. Spreker zegt gaarne toe dat het Bestuur alles zal doen om de plannen nu te concretiseren. Een verenigingsgebouw zal het tastbaar bewijs zijn van de geest en het ideaal van het ANV en de bekroning van pioniersarbeid, welke veel goeds tot stand bracht.

De heer Kemmink wijst dan op de vele moeilijkheden die onder-

(Vervolg op pag. 4)

Bestuur verkiezing

De vergadering kiest dan een nieuw bestuur, dat als volgt wordt samengesteld: voorzitter J. Pouw, ondervoorzitter ir van den Berg, penningmeester Th. Hese, tweede penningmeester Kemmink; eerste secretaris C. van Dam, tweede secretaris T. Winkel, commissaris mev. Lampe en de heren Heufke en Snoek.

Na een korte schorsing van de vergadering neemt voorzitter J. Pouw dan het woord, die de leden van het oude bestuur dankt voor de arbeid die verricht werd. Spreker wijst er op dat het ANV toch meer betekent dan uit de jaarverslagen blijkt. Het ANV heeft in onze gemeenschap op verenigingsgebied een historische rol gespeeld en langzamerhand is er sprake van een zekere spreiding. Rond het ANV en vaak ook met steun van het ANV zijn tal van nieuwe verenigingen op cultureel terrein ontstaan, die stuk voor stuk een deel van de taak van het ANV hebben overgenomen. Dit betekent echter zeker niet, dat het ANV thans geen bestaansrecht meer zou hebben. Integendeel.

De kroon op de ANV ontwikkeling zou nu zijn een verenigingsgebouw te stichten waar alle verenigingen en instellingen die zich ontwikkelden, een plaats kunnen vinden.

Er bestaat dringende behoefte aan een gebouw waar tal van instellingen op cultureel terrein hun activiteiten kunnen ontplooiën en het plan tot het stichten van een verenigingsgebouw is dan ook niet van recente datum. Sinds 1938 is er over gesproken en werd er voor gewerkt.

Het ziet er naar uit, dat er thans plannen verwezenlijkt kunnen worden. Spreker zegt gaarne toe dat het Bestuur alles zal doen om de plannen nu te concretiseren. Een verenigingsgebouw zal het tastbaar bewijs zijn van de geest en het ideaal van het ANV en de bekroning van pioniersarbeid, welke veel goeds tot stand bracht.

De heer Kemmink wijst dan op de vele moeilijkheden die onder-

## SCHILDER OOMS HEEFT VEEL SUCCES

De Nederlandse kunstschilder Ooms, over wie wij al eerder schreven, en die op eigen risico naar Aruba is gekomen om te exposeren heeft veel succes. Verleden week exposeerde hij in de Esso Club en er werden enkele tientallen doeken verkocht.

Vanaf heden is zijn werk te bewonderen in Trocadero terwijl de schilder gisteren bezig was de doeken op te hangen, was ook daar, nog voor de tentoonstelling dus „officieel“ was, al een koper.

Intussen is er geen enkele verplichting tot kopen. De toegang tot de tentoonstelling is vrij en verplicht tot niets.

Een compliment voor de inrichting en vooral ook voor de verlichting van de expositie.

De Heer Ooms toont in zijn doeken vooral belangstelling voor landschappen en zijn romantisch werk is sterk geïnspireerd op de Haagse School, al behield de schilder, die ook een knap vakman is, een eigen karakter.

Wie van schilderijen houdt, moet vooral even gaan kijken in Trocadero.

## VANAVOND AUTORIT MARINIERS!

Het zal nauwelijks nodig zijn, onze lezers en lezeressen te herinneren aan de feestavond en de autorit, welke vanavond wordt georganiseerd in en vanuit de Marinierskazerne op Savaneta.

Wie aan de interessante autorit wil deelnemen kan zich vanavond aan de start nog melden.

De eerste wagens starten om half 7; om half 8 moet alles onderweg zijn op het parcours, dat geheel over goede wegen gaat en een lengte heeft van ongeveer 40 km.

Later vindt in het Kamp, tijdens de feestavond, waar ook allen verwacht worden, die NIET deelnemen aan de rit, de prijsuitreiking plaats.

Een extra attractie van het feest, dat daverend gezellig belooft te worden, en een manifestatie van de vriendschappelijke gevoelens over en weer tussen burgerij en militairen, vormt wel de fameuze „Nassi Goreng Hap“, die voor iedere deelnemer aan de autorit verkrijgbaar zal zijn. Veel plezier en tot vanavond.

## SURINAAMS PHILHARMONISCH ORKEST TOCH NAAR CURACAO

Er blijkt achteraf toch wel belangstelling op Curacao te zijn voor het optreden van het Surinaams Philharmonisch Orkest, dat hier een bezoek komt brengen. Het organiserend Comité ontving telegrafisch bericht uit Willemstad, dat men daar graag twee concerten zal hebben, die gegeven zullen worden onder auspiciën van de J.P.F., het C.C.C. en de V.G.K.S.

De kroon op de ANV ontwikkeling zou nu zijn een verenigingsgebouw te stichten waar alle verenigingen en instellingen die zich ontwikkelden, een plaats kunnen vinden.

Er bestaat dringende behoefte aan een gebouw waar tal van instellingen op cultureel terrein hun activiteiten kunnen ontplooiën en het plan tot het stichten van een verenigingsgebouw is dan ook niet van recente datum. Sinds 1938 is er over gesproken en werd er voor gewerkt.

Het ziet er naar uit, dat er thans plannen verwezenlijkt kunnen worden. Spreker zegt gaarne toe dat het Bestuur alles zal doen om de plannen nu te concretiseren. Een verenigingsgebouw zal het tastbaar bewijs zijn van de geest en het ideaal van het ANV en de bekroning van pioniersarbeid, welke veel goeds tot stand bracht.

De heer Kemmink wijst dan op de vele moeilijkheden die onder-

(Vervolg op pag. 4)

## Conferentie in impasse

LONDEN. De Franse Premier Mendes France, heeft gisteravond toen op praktisch alle punten overeenstemming was bereikt, de conferentie van Londen in ernstig gevaar gebracht, door te verklaren dat aan zijn voorstellen voor het toezicht op de wapenproductie NIET voldoende aandacht was besteed en dit punt opnieuw aan de orde te stellen. Mendes France wil de oprichting van een Europees wapenproductie-bureau en diende daartoe eergisteren een ingewikkeld plan in, dat vooral door de Nederlandse Minister Beyen werd bestreden. Hij stelde er later in toe, dit plan voorlopig te laten rusten, zodat alle afgevaardigden in de mening verkeerden, dat het compromis-plan Spaak, dat de gehele wapenproductie bevat en door allen in principe werd aanvaard, voorlopig voldoende was om de Conferentie voortgang te doen vinden. Deze illusie werd Vrijdagavond door Mendes France verstoord.

Een woordvoerder van het Britse Ministerie van Buitenlandse Zaken vatte de thans geschapen toestand als volgt samen:

„De Conferentie verkeert in moeilijkheden over het gehele vraagstuk van het toezicht op de wapenproductie, dit in verband met het toetreden van West Duitsland tot de Brusselse Verdragsorganisatie en de NAVO. Over andere aangelegenheden is in beginsel overeenstemming bereikt doch dit is afhankelijk van de overeenstemming over de wijze, waarop het toezicht op de wapenproductie zal worden uitgeoefend, zoals de aanwijzing van bepaalde strategisch gelegen gebieden, waarin zekere wapensoorten niet zullen worden vervaardigd en het samenstellen van een lijst van deze wapens“.

GEEN COMPROMIS

Een woordvoerder te Londen zei, dat de Ministers van Buitenlandse Zaken van de Verenigde Staten, Canada en België, bepaalde compromissvoorstellen gedaan hadden, welke de Franse Delegatie echter onaanvaardbaar achtte. Tegen het einde van de bijeenkomst van gisteren, waarop het afwijkende Franse standpunt bekend werd, deed Minister Eden een beroep op zijn ambtgenoten niet uit het oog te verliezen, welke grote kwesties op het spel staan.

De woordvoerder gaf in antwoord op vragen te kennen, dat indien er te Londen geen overeenstemming zou zijn bereikt, het voorstel van de Britse Regering, het handhaven van 4 Britse divisies en een tactische luchtmacht op het Europese vasteland van de baan zou zijn.

Mendes France verklaarde op de Vrijdag gehouden bijeenkomst

dat een doelmatig toezicht op de wapenproductie der deelnemende landen noodzakelijk is, wil men dat Frankrijk zal instemmen met de Duitse hrbewapening.

## WANTROUWEN

In Londense diplomatieke kringen is men van mening dat mogelijk meer op het spel staat dan het bereiken van overeenstemming over het toezicht en het toetreden tot de Brusselse verdragsorganisatie en de NAVO. Men vreest dat de loop der gebeurtenissen twijfel kan wekken aan de bedoelingen van Mendes France, die 4 maanden geleden in diplomatieke kringen een nog vrijwel onbekende figuur was.

Ter oplossing van de bestaande moeilijkheden is hedenmorgen door minister John Foster Dulles een compromisplan ingediend op de conferentie van negen. Dit plan omvat het volgende:

1. de conferentie gaat accoord met het opzetten van een bureau als onderdeel van het verdrag van Brussel voor de controle van de wapenproductie;

2. de beslissingen van dit bureau dienen genomen te worden met twee-derden meerderheid van de leden;

3. Het bureau zal binnen twee jaren in functie komen of zoveel korter als mogelijk blijkt. Gedurende deze periode zal West Duitsland: a. geen zware wapenen vervaardigen; b. geen wapenen maken of importeren die niet direct nodig zijn voor de uitrusting van de 12 divisies die het zal oprichten.

## ROBIN HOOD DEBUTEERT

Vandaag debuteert het Surinaamse Kampioens voetbalteam, Robin Hood, op Aruba. De eerste wedstrijd wordt hedenavond in 't Stadion gespeeld tegen Trappers. Hiervoor is beschikbaar gesteld de „Raghuath-beker“. Morgenmiddag komen de Robin Hoodmannen opnieuw in het veld en spelen dan tegen La Salle om de Stewart Samson beker.

## WIE NAAR ARUBA KOMEN

Aan boord van met m.s. Oranjestad van de KNSM, dat op 30 September uit Amsterdam vertrok, bevinden zich de volgende passagiers met bestemming Aruba:

Mevrouw G. Oppenhuizen-Wijnand, Heer en Mevrouw H. Patist en Mej. M. J. Patist, Mevrouw S. M. Stam-Beerepoot en 2 zoons, de Heer en Mevrouw H. J. Visser, de Heer P. B. van Reenen, de Hr. H. P. M. van der Eem, de Heer en Mevrouw I. A. Franka en dochter, de Heer en Mevrouw P. G. de Windt en 4 kinderen, de Heer en Mevrouw H. J. de Boer en zoon.

De Rode Haan heeft **GELUKKIG NIET** gekraaid  
maar **ALS** hij kraait, zorgt dan dat U verzekerd  
bent bij de

## VERZEKERINGSBANK

DE NIEUWE EERSTE NEDERLANDSCHE N.V.

Bel een telefoontje (1176, 1337 of 1978) HEDEN, dan een ONVERZEKERDE

schade MORGEN



## BEVOLKINGSAANWAS BLIJFT NEDERLAND VOOR PROBLEMEN STELLEN

### Massale emigratie blijft noodzakelijk

HAAG - Voor een gezonde ontwikkeling van de Nederlandse economie is het zeer gewenst, dat in de periode van 1950 tot 1970 de emigratie gemiddeld per jaar lertig tot veertig duizend personen omvat. Dit niet het oog op eventuele ongunstige ontwikkelingen, welke het scheppen van voldoende werkgelegenheid zouden bemoeilijken. Daarbij komt nog het probleem van de zeer sterke extra uitbreiding van de beroepsbevolking, die in de jaren 1960 tot 1970 wordt verwacht als gevolg van de hoge na-oorlogse geboortecijfers. Dit deelt minister Suurhoff mee in zijn toelichting op de begroting voor Sociale Zaken en Volksgezondheid. De minister acht in deze omstandigheden het huidige emigratiebeleid „voortalsnog ten volle verantwoord". „Het werkgelegenheidsvraagstuk is in Nederland nog allerminst blijvend opgelost", voegt hij er aan toe.

Het zal uitermate moeilijk zijn om het gemiddelde van 40.000 personen te verwezenlijken. In de jaren 1951 en 1952 was er een gemiddelde emigratie van 75 duizend personen. Daar tegenover stond echter, dat zich in die jaren steeds 39.000 mensen in Nederland vestigden, zodat de netto-emigratie nog slechts ruim 35.000 personen bedroeg. Alleen in de periode 1951-1953 is jaarlijks een

netto-emigratie van 40.000 personen bereikt. De politieke en conjuncturele gevoeligheid van de emigratiemogelijkheden maakt de kwestie nog ingewikkelder. Daarom moet in de jaren, die voor bevolkingsverplaatsingen gunstig zijn, de netto-emigratie aanmerkelijk hoger zijn dan het vastgesteld gemiddelde. Alle bestaande mogelijkheden moeten worden aangegrepen.

De emigratie naar Nieuw-Zeeland is, wat de omvang betreft, leeuwstend. De belangstelling voor dit land, dat in menig opzicht zo geschikt is, neemt voortdurend af door de beperkende bepalingen, welke daar gelden. Ook de belangstelling voor emigratie naar de Unie van Zuid-Afrika is verminderd. Dit is vooral te wijten aan de ingewikkelde, langdurige en daardoor onzekere administratieve procedure. Op dit punt wordt binnenkort verbetering verwacht. De emigratie naar Rhodesia biedt gunstige vooruitzichten. Besprekingen hebben er toe geleid, dat de verplaatsing van Nederlanders naar dat land in elk opzicht onbelemmerd kan plaats vinden.

#### NAAR ZUID-AMERIKA

De experimentele emigratie van industriële werkers naar Brazilië heeft in het algemeen tot bevredigende resultaten geleid. Zij zal worden voortgezet. In Chili heeft een onderzoek plaats gevonden

naar de mogelijkheid van vestiging van Nederlanders. De nitslag was gunstig en de besprekingen hierover worden voortgezet. Een soortgelijk onderzoek wordt met steun van de Nederlandse regering in Paraguay ingesteld. De commissaris voor de Emigratie maakt een oriëntatieris naar de voor Nederland belangrijke immigratielanden in Latijns Amerika.

De emigratie naar Australië, Canada en de Verenigde Staten verloopt goed en volgens de uitgestippelde plannen. Minister Suurhoff zal in 1955 een bezoek brengen aan Australië op verzoek van de regering van dat land.

De verplaatsingen binnen Europa gaan met vele moeilijkheden gepaard. De mogelijkheid tot vrije vestigingen lijken nog ver verwijderd. Ten aanzien van dit vraagstuk heerst in vele Europese landen een sterke negatieve instelling. Zelfs daar, waar een toeneming van de bevolking zeker tot een hoger welvaartspeil zou leiden. Het streven naar een betere spreiding van de Europese bevolking is tot vruchteloosheid gedoemd, zolang niet in landen, die daarvoor in aanmerking komen, een positieve bereidheid tot het ontvangen van vreemdelingen ontstaat. De Nederlandse regering pleegt thans overleg met Noorwegen.

Voor de Indische Nederlanders deden zich geen nieuwe emigratiemogelijkheden voor. In Augustus 1954 is voor het eerst een groep van 35 emigranten rechtstreeks van Djakarta naar Brazilië vertrokken. Deze verplaatsingen zullen uitermate beperkt van omvang blijven. De regering zoekt andere kanalen voor deze bevolkingsgroep.



GEORGE A. HORMEL 2d, heir to a meat-packing fortune, announces he will fight narcotics charges brought against him as he leaves the Los Angeles jail on \$1,500 bond. He told newsmen that the marijuana cigarettes found in his car did not belong to him. At left, Rita Moreno, film starlet, is interviewed on a Hollywood lot as police considered issuing a complaint charging assault of an officer. She was found asleep on a couch in Hormel's home. When police awoke her for questioning, she kicked, slapped and hit them, they said. (International Soundphoto)

## Joegoslavië noemt voorgestelde regeling van Triëst een offer

BELGRADO - Joegoslavië zal 'n coexistentie in Europa', aldus het blad. Het blad meent te weten, dat een van de hoofdpunten van de verkregen oplossing is, dat Joegoslavië soortgelijke havenfaciliteiten in Triëst zal genieten als Zwitserland thans geniet in de Italiaanse haven Genua. Joegoslavië zal niet gedogen, dat de waarborgen van de minderheidsrechten, die betrekking hebben op de Slovenen onder Italiaans bestuur, niet meer blijken te zijn dan „woorden geschreven op papier". Joegoslavië - aldus „Vjesnik" - heeft zijn laatste concessies gedaan en „zijn definitieve grenzen moeten stipt worden geëerbiedigd."

„Wij zijn er ons van bewust, dat een dergelijke oplossing onze fundamentele ethnologische en historische rechten op het huidige vrijgebied Triëst niet bevreemdt. Joegoslavië beseft niettemin, dat het in dit tijdperk van een verbeterde wereldsituatie en in de loop op betere betrekkingen met Italië een doelmatige bijdrage moet leveren tot vreedzame

coexistentie in Europa", aldus het blad. Het blad meent te weten, dat een van de hoofdpunten van de verkregen oplossing is, dat Joegoslavië soortgelijke havenfaciliteiten in Triëst zal genieten als Zwitserland thans geniet in de Italiaanse haven Genua. Joegoslavië zal niet gedogen, dat de waarborgen van de minderheidsrechten, die betrekking hebben op de Slovenen onder Italiaans bestuur, niet meer blijken te zijn dan „woorden geschreven op papier". Joegoslavië - aldus „Vjesnik" - heeft zijn laatste concessies gedaan en „zijn definitieve grenzen moeten stipt worden geëerbiedigd."

ADVERTEERT IN DE  
ARUBAANSE COURANT

## Concertgebouw-Orkest naar Amerika vertrokken

AMSTERDAM - Vanmorgen nam het Concertgebouworkest afscheid van Nederland. In het gebouw van de Holland-Amerika lijn heerste grote belangstelling. Mr. H. J. Waage, zakelijk leider van de tournee, las een boodschap van H. M. de koningin voor, waarin o.m. wordt gezegd: Het verheugt mij in hoge mate, dat het Concertgebouworkest een bezoek brengt aan de Verenigde Staten en Canada. Voor het wederzijds begrip der volkeren is het belang van de uitwisseling van gemeenschappelijke culturele rijkdommen en prestaties niet te onderschatten. Moge het Concertgebouworkest, waarop het Nederlandse volk trots is, velen van u ware vreugde brengen.

Dr. Hulscher, het hoofd van de afdeling culturele zaken van het ministerie van o., k. en w. sprak namens minister Cals. Hij zei: De regering heeft altijd vertrouwen in het orkest gehad en zij is er immer trots op geweest. Hij noemde de taak der leden geen gemakkelijke. Er wordt zowel psychisch als fysiek veel van u verlangd. Men mag wel zeggen, dat u een soort culturele tocht naar Chattem maakt.

Mr A. de Roos, wethouder van

Amsterdam, ultte er zijn grote voldoening over, dat de internationale naam van Amsterdam als muziekstad in de tournee tot uitdrukking wordt gebracht.

## Anti-Broederschapsgabetogingen

BALTIMORE - Op tenminste vijf scholen te Baltimore (Ohio) zijn betogingen gehouden tegen gemengd onderwijs aan blanke en zwarte leerlingen. Voor een middelbare school, sloeg de politie 500 scholieren voor het aangaan van de school uiteen. De leerlingen hadden plakaten met „voor Negers verboden" en „In staking". Er was veel absentie. In 'n school was slechts 23% van het aantal leerlingen aanwezig.



The  
"miracle  
medicine"  
for every illness!

Send a cheery  
GIBSON Get-Well  
Card from our  
complete selection.

GEBR. DE WIT  
ARUBA BOEKHANDEL

GUARANTEED FLUFFY!  
Buck's BIRD'S EYE RICE

## Vietnam zit met onwillige Stafchef

SAIGON - Het Vietnamese staats hoofd, Bao Dai, heeft een telegram aan Generaal van Hinh gezonden waarin hij hem vraagt zijn geschillen met de premier bij te leggen en zitting te nemen in het kabinet. Soortgelijke boodschappen zijn gezonden aan de voormalige minister van Defensie Van Xoean en generaal Leven Vien, eveneens tegenstanders van de premier. Het geschil begon drie weken terug toen Van Hinh weigerde zijn bevoegdheden over te dragen en met verlof naar Frankrijk te gaan.

## Keizer Haile Selassie logeert op Buckingham Palace

LONDEN - Keizer Haile Selassie van Ethiopië zal van veertien tot zeventien oktober aanstaande als gast van koningin Elizabeth op het paleis van Buckingham logeren. Van achttien tot 27 oktober zal hij als gast van de Britse regering in Groot-Brittannië vertoeven, aldus is officieel te Londen medegedeeld.



PRINCESS RAGNHILD of Norway holds her son for his first photograph in Oslo as her husband, Erling Lorentzen, Norwegian shipowner, beams proudly. The baby will not have the title of prince as the father is a commoner, but the little chap doesn't seem to mind. (International)

## Tal van Franse ambtenaren wegens spionage gearresteerd

PARIS - Majoor De Resseguier, die belast is met het onderzoek naar het uitlekken van geheime inlichtingen over de beraadslagen in de Franse nationale defensie-raad, heeft de arrestatie gelast van André Baranas, een journalist, die beschouwd wordt als een sleutelfiguur in de zaak, die in Frankrijk allengs is bekend geworden als de „affaire-Dides". De naam van Baranas werd de vorige week in de koppen der Franse dagbladen genoemd na de aanhouding van hoofdcommissaris Jean Dides, een deskundige in communistische aangelegenheden. Dides werd bij zijn aanhouding in het bezit bevonden van een samenvatting van het besprokene op de vergadering van de defensie-raad van 10 September. Dides, die in verband daarmee uit zijn functie geschorst werd, zou aan functionarissen van de contra-spionage hebben meegedeeld, dat hij dat en andere bescheiden had gekregen van Baranas, die zijn voornaamste tipgever in de communistische partij zou zijn. Dides beweerde, dat de communistische partij toegang had tot de notulen van de

vergaderingen van de defensie-raad.

Baranas was tot de vorige week werkzaam bij het communistische gezinde dagblad „Liberation"; hij werd ontslagen wegens zijn „politieke activiteiten".

Twee hoge Franse ambtenaren René Turpin en Roger Labrusse, zijn vandaag beschuldigd van verraad in het sensationeelste Franse veiligheidschandaal sinds de oorlog. Zij bekenden, na een verhoor, dat de gehele nacht duerde, belangrijke militaire geheimen van de nationale defensieraad, waar zij sleutelposities bekleedden te hebben verklapt. Zij zijn inmiddels opgesloten.

Naar verluidt, zijn de Amerikaanse en Britse regeringen uitermate ongerust over het feit, dat hooggeplaatste ambtenaren van de Franse veiligheidsdienst belangrijke militaire geheimen hebben doorgegeven aan derden, in dit geval een journalist, die werkzaam was bij een communistisch gezind blad.

## Irak verwacht geen terugslag in olie

BAGDAD - In regeringskringen in Irak verwacht men, dat het herstel van de Perzische olieproductie geen nadelige gevolgen zal hebben voor de olieproductie in Irak. Binnenkort zal de regering van Irak onderhandelingen beginnen met de Irak Petroleum Company over de olieproductie. Onder meer zullen de besprekingen gaan over de aanleg van een nieuwe haven aan de Perzische Golf, waar grotere schepen kunnen aanleggen dan in de huidige haven Fao. Hierdoor zal de productie in Zuid-Irak verdubbeld kunnen worden. Voorts zal onderhandeld worden over een plan om Kirkuk door een buisleiding te verbinden met een Arabische haven aan de Middellandse Zee.

## Gasten bepalen zelf hotelprijs

DARTMOUTH - Judy Lewthwaite, de 35-jarige eigenares van het eerste hotel in Engeland, waar de gasten zelf kunnen uitmaken, hoeveel zij willen betalen, heeft meegedeeld, dat haar experiment tien procent extra winst heeft opgeleverd. De foelen waren eveneens hoger dan normaal geweest.

Judy Lewthwaite gelooft, dat toeristen eerlijke mensen zijn en zal haar experiment het volgende jaar voortzetten.

EEN VOLMAAKT NIEUW  
TYPE BALLPEN

DE NIEUWE  
Parker

Jotter

Negen jaar heeft Parker besteed aan het perfectionneren van de ballpen. Thans bieden de makers van de wereldberoemde Parker "51" vulpen U de Jotter, de ballpen die alle andere in schrijfkwaliteiten, duurzaamheid en sierlijkheid overtreft. De "Jotter" is de ballpen voor U... en voor Uw familie en vrienden!



Parker Ballpen prijs f 5.50.  
Verchroonde uitvoering f 8.-  
Nieuwe inktvulling prijs f 1.50.

KEUZE UIT 3 PENBREEDTEN

Op Aruba koopt men Parker producten bij voorkeur in

DE ARUBA BOEKHANDEL

Nassastraat 94 - Tel. 1273 - Oranjestad

NIEUW! U kunt de puntbreedte kiezen die geheel bij Uw handschrift past. Alleen de Parker ballpen, de "Jotter", biedt U keuze uit 3 puntbreedten: fijn, middel en breed.

NIEUW! Schrijft 5 x zo lang als gewone ballpennen... 393.000 woorden vóór U aan een nieuwe inktvulling toe bent!

NIEUW! Onverwoestbare nylon houder. Slank en sierlijk van vorm. Met smalle groeven voor een prettig houvast. Verkrijgbaar in rood, groen, grijs of zwart.

NIEUW! Alleen de Parker "Jotter" bezit het roterende binnenwerk. De knop duwt de punt niet alleen in en uit, maar draait het gehele binnenwerk telkens iets om. Hierdoor komt de punt elke keer in een nieuwe stand naar buiten. Dit verzekert U niet alleen van een goede inkttoevoer, maar het betekent ook minder slijtage, zodat Uw Parker "Jotter" zonder haperen BLIJFT schrijven!

NIEUW! De fraai gepolijste, metalen delen kunnen nooit roesten, afschilferen of dof worden. De blank-metalen houder zal er zelfs na jaren van voortdurend gebruik nog als nieuw uitzien.

NIEUW! Nieuwe inktvullingen - de inkt is permanent en toch uitwasbaar - zijn verkrijgbaar in 4 mooie tinten: blauwzwart, blauw, rood en groen.



## Waar hoorden we het eerder?

### China wil alleen nog Formosa

HONG KONG - China is bereid vreedzaam naast de Verenigde Staten voort te bestaan, aldus heeft de Chinese communistische premier, Tsjoe En-lai, vandaag op een bijeenkomst te Peking tegelegenheid van de viering van de vijfde verjaardag van de stichting van de Chinese volksrepubliek, die morgen herdacht wordt verklaard. „Maar tot dusver blijven de Amerikaanse strijdkrachten binnendringen op ons Taiwan (Formosa) om het Chinese volk te beletten Taiwan te bevrijden, en gebruiken zij de verraderlijke kliek van Tsjiang Kai-sjek om ons land met oorlog te bedreigen“, aldus Tsjoe.

Onze taak om ons land op te bouwen vereist een vreedzame internationale sfeer“, zei Tsjoe. „Het doel van ons opbouwende werk is de levensstandaard van het volk te verhogen en onze nationale veiligheid te verstevigen. Dit schrijft voor, dat ons land en al zijn bedrijfheden in internationale aangelegenheden slechts de wereldvrede als doel kan hebben en geen andere politieke koers kan hebben. Wij geloven vast, dat landen met ver-

schillende maatschappelijke stelsels vreedzaam naast elkaar kunnen voortleven en dat alle internationale geschillen door vreedzame onderhandeling kunnen worden bijgelegd.

Sjoe herhaalde de vastberadenheid van China om Formosa te „bevrijden“ en de volkomen eenheid van het ganse land te bewerkstelligen.

Geen macht ter wereld, aldus Tsjoe, kan China beletten een welvarend en bloeiend land te worden. De Chinese volksrepubliek heeft zich op het internationaal toneel doen gelden als een grote mogendheid en de pogingen van de Verenigde Staten om aan China een internationale status te ontzeggen, waren gestuit op „toenemend krachtig verzet van de wereldopinie“.

### Gerepatriceerde Perzen droegen rode Fez

TEHERAN - Vijftig van de 207 Perzen, die onlangs uit de Sovjet-Unie naar Perzië zijn teruggekeerd, zullen naar het gebied van de Perzische Golf worden gedeporteerd, aangezien zij bij hun terugkeer in het bezit waren van „bezwarende papieren“, aldus een bericht van het Perzische blad „Keihan“.

### Principieel overeenstemming inzake Triest

BELGRADO - Een functionaris van de Joegoslavische regering heeft vandaag verklaard: „Wij kunnen de berichten niet ontkennen, dat (over Triest) op alle hoofdpunten reeds overeenstemming is bereikt“.

Deze uitspraak betekent een verandering van de officiële Joegoslavische houding, aangezien de woordvoerders der regering tot dusver stevast hebben verklaard het optimisme omtrent een spoedige oplossing, dat in het buitenland gewekt is, niet te kunnen onderschrijven. Volgens waar nemers wijkt de bereikte oplossing weinig af van het Brits-Amerikaanse besluit van 8 October j.l., waarbij Zone A, groten deels aan Italië en zone B aan Joegoslavië worden toegewezen.

### Lijk van Kanaal-zwemmer aangespoeld

CASTRICUM - Het stoffelijk over schot is aangespoeld van de Kanaalzwemmer Ted May. Aan de hand van een foto en inlichtingen heerst thans vrijwel volledige zekerheid daaromtrent.



THE DUCHESS OF KENT, one of the world's best dressed women, attends the premiere of the Old Vic production of "A Midsummer Night's Dream" at the Metropolitan Opera House in New York. With her is Sir Roger Makins, British Ambassador to the United States. (International)

### Amerikaans militair colaboreur krijgt levenslang

SAN ANTONIO - Korporaal Balthor is gisteravond veroordeeld tot levenslange gevangenisstraf wegens samenwerking met de vijand en het aanbrengen van medegevangenen in een Koreaans kamp. De 22-jarige beklagde weigerde aanvankelijk met 23 andere Amerikaanse gevangenen naar zijn land terug te keren, doch veranderde later van mening samen met een andere korporaal, Dickenson, die inmiddels veroordeeld is tot tien jaar op soortgelijke gronden.



BARKING GUNS of the Nationalist destroyer Hanyang, answering recent threats of the Chinese Communists, blast installations on Amoy, where Red forces have been reported concentrating for an attack on Quemoy Island. A large number of enemy barracks and military junks were reportedly destroyed by gunfire. (International Radiophoto)

### R. R. delegatie huldigde Simon Bolivar

WILLEMSTAD - Blijkens een telegram van de voorzitter van de Regeringsraad, mr dr M. F. da Costa Gomez, verzonden aan de leden van de Regeringsraad hier, is het gezelschap uit Curacao, dat momenteel een bezoek brengt aan Venezuela, Dinsdag buitengewoon hartelijk op het vliegveld Maquetia ontvangen. Ter ontvangst waren aanwezig de Nederlandse zaakgelastigde te Caracas, baron Bentinck, de honoraire attaché voor de Nederlandse Antillen, de heer Benny Chumaceiro, de consul-generaal van Venezuela op Curacao, de heer

Fermin Bermudez, alsmede vertegenwoordigers van de ministers van binnen- en van buitenlandse zaken te Caracas.

Woensdag heeft de heer Da Costa Gomez in gezelschap van baron Bentinck en enkele genodigden een kranse geleid in het Panteon Nacional, welke kranse huldigt de overledene met de opdrak: Huld van het volk der Nederlandse Antillen aan de Bevrijder.

Later op de dag bracht dr Da Costa Gomez bezoeken aan de Venezolaanse ministers van binnen- en van buitenlandse zaken.

### Overstroming en hongersnood in Honduras

SAN PEDRO - Door de honger tot razernij gedreven wierpen de mensen zich als wolven op elkaar om levensmiddelen te bemachtigen, die boven de door overstromingen geteisterde streken in Noord-Honduras werden uitgeworpen. De meeste inwoners van San Pedro Sula zijn op de daken van hun huizen geïsoleerd door het buiten de oevers treden van drie rivieren. Terwijl de voedselpakketten op het modderige water naardwarrelden, strotten de mensen zich van de daken op hun buit om toch maar iets te pakken te krijgen. Verschillende woningen, waarvan de bewoners zich met hele gezinnen tegelijk een heenkomen hadden gezocht op de daken, zijn ingestort en werden door het water meegesleurd. President Juan Manuel Galvez bracht gisteren een bezoek aan de getroffen gebieden. Het aantal slaachtoffers is niet bekend. Hefschroefvliegtuigen van de Amerikaanse luchtmacht helpen bij het reddingswerk en bij de aanvoer van levensmiddelen. Van de naburige landen is eveneens hulp gezonden.

### De Goodwillmissie in Venezuela

WILLEMSTAD - Blijkens een telegram, dat mr dr Da Costa Gomez vanuit Caracas aan de Regeringsraad verzonden, heeft het Antillanese gezelschap, dat zich momenteel in Venezuela bevindt, Donderdag een grote persconferentie gehouden, waarin de nadruk is gelegd op de wederzijdse goodwill en op het bevorderen van het toerisme. Tevens werd door mr dr Da Costa Gomez een uiteenzetting gegeven van de nieuwe status in het Koninkrijk, waarvoor de verzamelde verslaggevers zeer grote belangstelling

hadden. Des avonds zaten de leden van de Antillanese missie aan bij een diner, aangeboden door de Venezolaanse minister van binnenlandse zaken te zijner huize. Gistermiddag werd door de Antillanese missie aan verscheidene autoriteiten een lunch aangeboden, terwijl later op de dag het gezelschap in audientie werd ontvangen door de president van Venezuela, Z. E. kolonel Marcos Pérez Jiménez.

De C. A. Venezolana de Navegación bood de delegatie een heildrank aan.

### Mevrouw Debrot in Ballet-Adviescommissie

DEN HAAG - Mevrouw E. Debrot-Reed heeft een uitnodiging gekregen zitting te nemen in een commissie-advies van de gemeente Amsterdam die de opdracht zal verlenen aan een Nederlandse choreograaf voor het componeren van een ballet. Amsterdam heeft hiervoor een prijs beschikbaar gesteld van 500 gulden Ned. Cr. Mevrouw Debrot heeft de uitnodiging aanvaard. In de commissie hebben verder zitting voorstaande personen op het gebied van de choreografie en danskunst, onder andere Mevr. Hartong, leidster van een ballet te Rotterdam; Mevr. Snoek, directrice van de balletgroep Shapino en de heer A. Verstegen.

### Krotten in as gelegd

HONG KONG - Honderden krotten werden vandaag in de as gelegd bij een grote brand, die gewoed heeft in de dichtbevolkte Hong Kongse voorstad Kowloon. Minder dan 24 uur richtte een andere brand ravage aan in een andere krotten buurt in Hong Kong waardoor honderden inwoners dakloos werden. De krotten vormen een onderdak voor vluchtelingen uit communistisch China.

ZEC

**"Dr. West's"**

De tandenborstel die Uw tanden schoon maakt!

Vormt zich perfect naar Uw Tand... met "Exton Nylon" haren... in zijn hygienisch gesloten tube... de meest verkochte ter wereld

Probeer er een vandaag!

Zeg: **"Dr. West's"**

**Puisten Verdwijnen Oorzaak in 3 Dagen Gedood**

De allereerste toepassing van Nixoderm maakt een begin met het verwijderen van puisten, als door een wonder. Gebruik Nixoderm nu! Nixoderm is een nieuwe ontdekking, welke klemmen en parasieten in de huid doodt, die puisten, steenpuisten, rode vlekken, nitag, ringworm en ontstekingen veroorzaken. U kunt Uw huidandoeningen niet kwijt raken, indien U de klemmen, die zich in de kleine poriën van Uw huid verbergen, niet wegneemt. Haal dus nog heden Nixoderm bij Uw apotheker onder de volgende garantie, dat Nixoderm puisten zal verwijderen en Uw huid zacht en glad zal maken of anderszins geld terug tegen inlevering van het ledig pakje.

**Nixoderm**

...een Huidziekten

## Het nieuwe FAB wast WITTER ZONDER BLEEKMIDDELEN!

DAN ELK ANDER PRODUCT MET BLEEKMIDDELEN!



JA, WITTER EN SCHOONER

DAN ELKE ANDERE ZEEP MET BLEEKMIDDELEN!

**Bovendien wasechte kleuren worden helderder!**  
VEPBAZEND—MAAR WAARI Het nieuwe FAB wast witter zonder bleekmiddelen dan elke andere zeepen, elk andere zeepoeder, hetwelk naspoelen overbodig maakt.

Met FAB gewassen goederen zijn schooner dan U ze kunt wassen met elke andere zeep. FAB wast zelfs de vuilste goederen : : : laat geen doffe zeepslag achter : : : zelfs niet in het hardste water. Geregelt gebruik van FAB maakt Uw was witter en witter : : : wasechte kleuren helderder en helderder : : : en geen andere was ter wereld ruikt zo fris!

**Het nieuwe FAB is ZACHT—SPAART DE HANDEN!**  
Het nieuwe FAB is heerlijk zacht voor de handen. Onschadelijk voor het wassen van baby goederen. En zo zacht voor Uw eigen mooie was.

**Het SPAART wasgoed!** FAB—alleen—wast schitterend wit. Bleekmiddelen zijn overbodig! En zonder gebruik van bleekmiddelen hebben Uw kleren een langere levensduur en wordt geen verschieten van kleuren voorkomen.

**Spaart werk!** Het nieuwe FAB weekt alle vuil onmiddellijk los. In de "week zetten" overbodig! FAB drijft het vuil uit de kleren in het water. Bij het uitwringen, wringt U dus ook het vuil uit. U behoeft niet meer na te spoelen en kunt Uw werk op "wasdag" tot de helft verminderen.

**FAB vermindert vaten wassen met de helft van Uw tijd!**  
Dompel porcelain, glaswerk en pannen in een FAB sop. Zouden eenige eisenresten aankleven, een veeg met de kwast verwijld ze. FAB geeft U glanzend schoone vaten zonder wassen! Overbodig pannen uit te schuren! Afdrogen is eveneens overbodig!

**FAB WAST SCHITTEREND WIT!**



# ARME NEGERJONGEN WERD HOMERUN-CRACK

## WILLY MAYS, GROOTSTE SENSATIE VAN BASEBALL IN AMERIKA

### Acrobatische midvelder bracht New York Giants aan de top

NEW YORK. Weinig verhalen in Amerika zijn belangrijker dan sportverhalen en geen sportverhaal is op het ogenblik in Amerika belangrijker dan de sage van een arme negerjongen die in 3 jaar tijd zo snel is opgeklimmen dat hij op 23-jarige leeftijd de hele Amerikaanse sportwereld op haar kop heeft gezet. Dit is heel wat, maar het is de enig juiste manier om de nieuwe sportcrack te beschrijven, aan wie niet alleen sportbladen, maar ook grote weekbladen, zoals Life en Look en bezadigde kranten zoals de New York Times en de Herald Tribune, hele pagina's besteden. Het baseballwonder is Willie Mays, midvelder van de New York Giants, de baseball eerste-klasse. „Slechts" 700.000 toeschouwers kwamen gedurende het seizoen 1953 naar de 77 matches op het veld van de Giants kijken, maar dit jaar waren er na de helft van de thuiswedstrijden al evenveel toeschouwers geweest; en de reden was de spectaculaire Willie Mays, die de meest acrobatische sprongen maakt om zijn ploeg voor een nederlaag te behoeden en tevens aan slag een phenomoon is en de bal vaker het stadion uit-tijmert dan welke andere meer ervaren speler in Amerika.

### „Is hij echt of werd hij uitgevonden?"

Willie Mays heeft reeds meer dan 30 van die homeruns geslagen, zijn naaste concurrent, de beroemde Stan Musial van de St. Louis Cardinals, „slechts" 26. Het Amerikaanse record voor homeruns in een seizoen staat op naam van de legendarische Babe Ruth, de koning van de Amerikaanse baseballspelers, die enkele jaren geleden is overleden. Babe Ruth, een goed katholiek die veel voor katholieke jeugdorganisaties over had, vestigde een record dat tot nu toe onbereikbaar bleek: 60 homeruns in één seizoen. Het is moeilijk dit met een voetbalprestatie te vergelijken maar men is niet al te ver mis wanneer men hem een super Abe Lenstra zou noemen wat het maken van doelpunten betreft. Maar nu Willie Mays in een half seizoen al 31 homeruns heeft geslagen geven zelfs de grote dagbladen, die in tegenstelling met de gemiddelde Amerikaanse krant meer ruimte aan politiek en nationale en internationale gebeurtenissen dan aan sport en luchtige verhalen besteden, dagelijks staaltjes over, de prestaties van Willie Mays, de zoon van een arme neger uit het Zuiden.

Willie is nu plotseling niet arm meer. Dit jaar verdient hij gedurende de zes maanden die het baseballseizoen duurt — van begin April tot eind September — slechts 13.000 dollar — een be-

drag dat niet hoog is voor baseballster; de 10.000 dollar voor televisie-optreden en het adverteren van kauwgom zijn niet in dit bedrag meegerekend — maar als Willie's tweede helft van het seizoen even spectaculair blijkt, dan zal hij in 1955 zeker met 25.000 dollar voor een half jaar werk naar huis gaan, plus nog grotere sommen voor reclamestunts.

Vraag een Amerikaan, de eerste de beste die u bij uw bezoek aan New York, Washington of Los Angeles ontmoet: „Wie is toch eigenlijk Willie Mays?" Hij zal u meewarig aankijken alsof hij denkt dat u zo juist van achter het ijzeren gordijn bent gekomen. Want wie Willie Mays is weet iedereen in Amerika. Hij staat veel meer in het centrum van de belangstelling dan Rocky Marciano de wereldkampioen der zwaargewichtboksers, dan Ben Hogan, de befaamde golfkampioen. Zelfs meer dan de man die het beste weet wat hij voor het voetlicht moet doen om de aandacht te trekken, senator McCarthy.

**Merkwaardig atleet**  
Wat kan die Willie Mays, dan eigenlijk allemaal wel? Willie is een van die merkwaardige baseballathleten die eens in de tien jaar naar voren komen, die vrijwel alles kunnen: rennen, gooien, slaan, springen en vlug denken. - Willie beschikt daarnaast over 'n peilloos optimisme en een gulle lach. Wie daaraan twijfelt behoeft alleen maar naar de records te kijken. De New York Giants waren vorig jaar met vrijwel dezelfde bezetting — uitgezonderd twee nieuwe, goede werpers — een treurige, futloze club die onder de acht eersteklassers van de National League op een weinig eervolle vijfde plaats eindigde. Maar met de terugkeer van Willie Mays, die twee jaar in het leger door-

bracht, is de club tot leven gekomen.

Spelers die vorig jaar alles op sloffen deden, werden door Willie's enthousiasme aangestoken en dit enthousiasme is het inspirerende



EN HIER is dan een actiefoto van de fameuze Willie Mays, gemaakt tijdens de wedstrijden van de World Series van dit jaar. Het is een opname tijdens de wedstrijd tussen de Giants en de Cleveland Indians. De Giants wonnen met 5-2. Willie rent zo hard naar de 3e base, dat hij zijn pet verliest.

sportverhaal van Amerika geworden. Zelfs Ted Williams uit de American League, een Amerikaanse oorlogsveteraan uit de laatste wereldoorlog en opnieuw tijdens het conflict in Korea en ook een van Amerika's beste baseballathleten, vroeg deze week, toen hij Mays voor het eerst aan het werk zag: „Is Willie echt of hebben ze hem uitgevonden?" Nu staan de Giants, dank zij Willie trots op de eerste plaats, vóór hun aartsvij-



RON REY DE COPAS  
A. M. LACLE  
Tel. 1089-1090

anden de Brooklyn Dodgers.

Deze twee New Yorkse teams vechten baseball's historische vete uit. Terwijl de Giants bij het begin van deze eeuw de enige favorieten waren, zijn zij sinds 1939 op de achtergrond geraakt met uitzondering van één jaar: 1951. Toen beschikten de Giants voor de eerste keer over Willie die kort daarop in het leger ging. Sinds 1939 stond Brooklyn vrijwel altijd aan de top en New Yorkse sportliefhebbers was dit zo'n doorn in het oog dat zij de Giants weinig klandizie gaven. Maar nu

### Airconditioning is niet duur

U SLAAPT 5 KWARTIER IN EEN UUR . . .

N.V. ELMAR

ka ging deze vriendelijke daad, speciaal voor Nederland, niet onopgemerkt voorbij. De Times, de Tribune en tijdschriften zoals de New Yorker en Time besteedden er grote aandacht aan.

Een van Jan Smidt's trotse souvenirs uit Amerika is een foto waarop hij voorkomt met Willie

### EXAMENS

Examens MODERNE BEDRIJFSADMINISTRATIE, BOEKHOUDEN en HANDELSRESPONDENTIE, uitgaande van de Nederlandse Associatie voor Practijkexamens, te houden op Curacao en Aruba in DECEMBER 1954. Candidaten dienen zich VOOR 16 OCTOBER a.s. SCHRIFTELIJK op te geven bij het Departement van Onderwijs en Volksonwikkeling, Curacao, onder overlegging van een uittreksel uit het geboorte- of bevolkingsregister, vermelding van adres en gelijktijdige overmaking van het examengeld (examens Boekhouden en Handelsrespondentie f 10,—, examen Moderne Bedrijfsadministratie f 12,50).

### WANTED

Experienced service mechanic for servicing REFRIGERATORS, FREEZERS, WATERCOOLERS, AIRCONDITIONERS, GAS STOVES, ELECTRIC HOME APPLIANCES, ETC. Application in writing to:

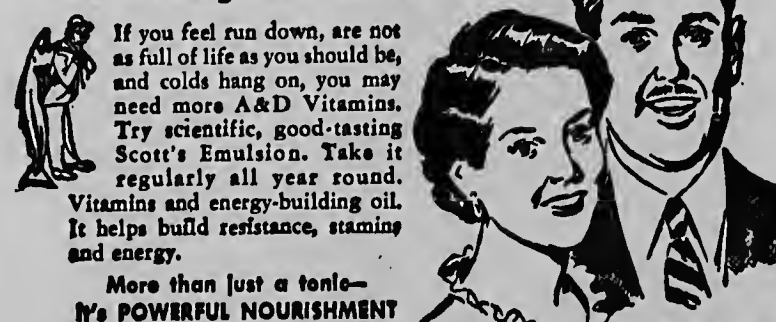
MARIO S. ARENDS, INC.  
Wilhelminastraat 40  
P. O. Box 82  
ORANJESTAD



Distributors - JAN C. LACLE

### MEN and WOMEN 40, 50 AND OLDER!

here's how you can be strong and active



Take SCOTT'S EMULSION HIGH ENERGY FOOD TONIC

LEEST DE ARUBAANSE COURANT

### Kerkdiensten

ZATERDAG 2 OCTOBER

Zevende Dags Adventisten:  
Elke Zaterdagmorgen om 9.30 en elke Zondagavond om 7.30 :  
R. L. Weststraat 39.

ZONDAG 3 OCTOBER

R.K. Kerken:  
Playa (St. Franciscus):  
5.00, 6.30, 7.45 en 9 uur v.m.  
San Nicolas:  
5.00, 6.15, 7.30, 8.30, 9.30 u. v.m.  
Noord:  
5.00 en 8.30 uur v.m.  
Savoneta:  
5.00, 7.15 en 9.00 uur v.m.  
Paradera:  
5.00 en 8.30 uur v.m.  
Sta. Cruz:  
5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m.  
Prot. Kerk Oranjestad:  
9 uur v.m. Doopdienst  
Ds. Baart.  
Prot. Kerk Piedra Plat:  
9 uur v.m. Ds. Kraayenhof.  
Prot. Kerk San Nicolas:  
5 uur n.m. Ds. Kraayenhof.  
Doopdienst.  
Anglicaanse Kerk San Nicolas:  
(vertegenwoordigt o.a. de Ond-Katholieke Kerk v. Nederland):  
elke Zondag diensten in de Engelse taal om 9 uur v.m. en om 7.15 uur n.m.



ANEURIN BEVAN (left), member of the British Cabinet during the Socialist regime, chats with a Red Chinese miner as he visits the Kallian coal mines at Tangshan during a tour of the country. Bevan was a former leader in British coal miners' unions. (International)

### A.N.V. WIL THANS EIGEN VERENIGINGSGEBOUW STICHTEN

(Vervolg van pag. 1)

vonden werden. Er is nu weer enig licht gekomen en wel door dat informatief overleg tussen het ANV bestuur en dat van de Sociedad Bolivariana thans nieuwe perspectieven heeft geopend. De Sociedad Bolivariana zou in principe voelen voor het aangaan van een stichting Verenigingsgebouw, waarin ANV en Bolivariana gelijke rechten zouden hebben.

Er ontwikkelt zich dan een uitvoerig debat over de plannen, waarbij veel pessimistische geluiden ten aanzien van een mogelijke exploitatie worden gehoord, maar aan de andere kant wordt op vele vragen geantwoord door hetgeen de heer Steenmeijer, voorzitter van het CCA, te vertellen heeft. De heer Steenmeijer verklaart, dat er geen twijfel is aan de noodzaak tot het stichten van een eigen gebouw. Ondanks de medewerking die telkens weer van tal van autoriteiten en van de directie van het De Veer Theater wordt ondervonden, blijven er ontelbare moeilijkheden om de verschillende onderafdelingen van het CCA onder te brengen. De muziekschool heeft gebrek aan ruimte, voor de balletschool ziet men om naar een geschikt gebouw, voor lezingen en bijeenkomsten staat men steeds voor het probleem waar deze te houden. Een eigen gebouw is de enige oplossing en indien het ANV dit tot stand weet te brengen, kan het rekenen op de dankbaarheid en medewerking van het CCA.

Ook voor tentoonstellingen is een gebouw nodig en als volgend jaar van de Sticusa een regisseur naar Aruba komt, die zal werken voor alle toneelgroepen, is ook daarvoor geschikte ruimte nodig. Wat de exploitatiemogelijkheden betreft kan spreker mededelen dat de CCA afdelingen thans jaarlijks zeer behoorlijke bedragen aan zaalhuur betalen, welke alvast als

inkomsten voor het ANV gebouw kunnen worden begroot.

Besloten wordt dan het bestuur te machtigen voort te gaan met het uitwerken van de plannen en later met een afgerond voorstel voor een speciaal daartoe uit te schrijven vergadering van het ANV te verschijnen.

De vergadering geeft verder de machtiging aan het bestuur voort te gaan met de thans gevolgde beleggingsmethode van het kapitaal. Dit systeem dat een goede rente opbrengt bij beleggingen op zeer korte termijn, werd ingesteld door de heren Te Winkel, Heufke en Kemmink, waarvoor zij de dank van de vereniging kregen.

De heer Pouw sluit dan de vergadering en wekt allen op om te helpen meer belangstelling te wekken voor het ANV, dat zijn historische rol nog altijd kan en wil vervullen. Alleen zijn wij niets, met ons allen bereiken wij veel, aldus de heer Pouw.

### Dr. J. P. Braat ZENUWARTS

Spreekuur te San Nicolas in Polikliniekgebouw Leliestraat, elke Maandag, Woensdag en Vrijdag van 8 tot 10 uur 's morgens.



NESCAFÉ

100% Pure Instant Coffee

Better Flavor

Cup after Cup!